

**SUPREME COURT
OF CANADA**



**COUR SUPRÊME
DU CANADA**

**BULLETIN OF
PROCEEDINGS**

**BULLETIN DES
PROCÉDURES**

This Bulletin is published at the direction of the Registrar and is for general information only. It is not to be used as evidence of its content, which, if required, should be proved by Certificate of the Registrar under the Seal of the Court. While every effort is made to ensure accuracy, no responsibility is assumed for errors or omissions.

Ce Bulletin, publié sous l'autorité du registraire, ne vise qu'à fournir des renseignements d'ordre général. Il ne peut servir de preuve de son contenu. Celle-ci s'établit par un certificat du registraire donné sous le sceau de la Cour. Rien n'est négligé pour assurer l'exactitude du contenu, mais la Cour décline toute responsabilité pour les erreurs ou omissions.

Subscriptions may be had at \$200 per year, payable in advance, in accordance with the Court tariff. During Court sessions it is usually issued weekly.

Le prix de l'abonnement, fixé dans le tarif de la Cour, est de 200 \$ l'an, payable d'avance. Le Bulletin paraît en principe toutes les semaines pendant les sessions de la Cour.

The Bulletin, being a factual report of recorded proceedings, is produced in the language of record. Where a judgment has been rendered, requests for copies should be made to the Registrar, with a remittance of \$10 for each set of reasons. All remittances should be made payable to the Receiver General for Canada.

Le Bulletin rassemble les procédures devant la Cour dans la langue du dossier. Quand un arrêt est rendu, on peut se procurer les motifs de jugement en adressant sa demande au registraire, accompagnée de 10 \$ par exemplaire. Le paiement doit être fait à l'ordre du Receveur général du Canada.

CONTENTS**TABLE DES MATIÈRES**

Applications for leave to appeal filed	1092	Demandes d'autorisation d'appel déposées
Applications for leave submitted to Court since last issue	1093 - 1096	Demandes soumises à la Cour depuis la dernière parution
Oral hearing ordered	-	Audience ordonnée
Oral hearing on applications for leave	-	Audience sur les demandes d'autorisation
Judgments on applications for leave	-	Jugements rendus sur les demandes d'autorisation
Judgment on motion	-	Jugement sur requête
Motions	1097	Requêtes
Notices of appeal filed since last issue	1098	Avis d'appel déposés depuis la dernière parution
Notices of intervention filed since last issue	1099	Avis d'intervention déposés depuis la dernière parution
Notices of discontinuance filed since last issue	-	Avis de désistement déposés depuis la dernière parution
Appeals heard since last issue and disposition	-	Appels entendus depuis la dernière parution et résultat
Pronouncements of appeals reserved	-	Jugements rendus sur les appels en délibéré
Rehearing	-	Nouvelle audition
Headnotes of recent judgments	-	Sommaires des arrêts récents
Agenda	-	Calendrier
Summaries of the cases	-	Résumés des affaires
Appeals inscribed - Session beginning	-	Appels inscrits - Session commençant le
Notices to the Profession and Press Release	-	Avis aux avocats et communiqué de presse
Deadlines: Appeals	1100	Délais: Appels
Judgments reported in S.C.R.	-	Jugements publiés au R.C.S.

**APPLICATIONS FOR LEAVE TO
APPEAL FILED**

Corey Allan Hall

Balfour Q.H. Der, Q.C.
Batting, Der

v. (29270)

Her Majesty the Queen (Alta.)

Eric Tolppanen
A.G. of Alberta

FILING DATE 17.7.2002

Phillip Ofume

Dr. Phillip Ofume

v. (29273)

Her Majesty the Queen (N.S.)

Donna Keats
A.G. of Nova Scotia

FILING DATE 11.7.2002

Ranjan Coomaraswamy, et al.

Max Berger
Max Berger & Associates

v. (29274)

The Minister of Citizenship and Immigration (FC)

David Tyndale
A.G. of Canada

FILING DATE 25.06.02

Michael Roger Pinet

Suzan E. Fraser

v. (29254)

**The Administrator of St. Thomas Psychiatric
Hospital, et al. (Ont.)**

Janice E. Blackburn
Paterson, MacDougall

FILING DATE 21.6.2002

APPLICATIONS FOR LEAVE

**DEMANDES D'AUTORISATION
D'APPEL DÉPOSÉES**

Michael Joseph Tate

Clark R. Purves
Purves Hickford Horne & Curry

v. (29276)

Her Majesty the Queen (B.C.)

M. Joyce DeWitt-Van Oosten
A.G. of British Columbia

FILING DATE 24.6.2002

Louis-Philippe Rochon

François Dadour

c. (29277)

Sa Majesté la Reine (Qué.)

Jean-Marie Tanguay
P.G. du Québec

DATE DE PRODUCTION 9.7.2002

Raymond Leslie Varga

Michael Code
Sack Goldblatt Mitchell

v. (29278)

Her Majesty the Queen (Ont.)

Alexander Alvaro
A.G. for Ontario

FILING DATE 12.7.2002

**DEMANDES SOUMISES À LA COUR
DEPUIS LA DERNIÈRE PARUTION**

**SUBMITTED TO COURT SINCE LAST
ISSUE**

JULY 22, 2002 / LE 22 JUILLET 2002

**CORAM: Chief Justice McLachlin and Iacobucci and Arbour JJ. /
Le juge en chef McLachlin et les juges Iacobucci et Arbour**

Michael Aristocrat

v. (28906)

**Rima Aristocrat and Lali Aristocrat and The Willis Business College Limited operated as Willis College of
Business and Technology (Ont.)**

NATURE OF THE CASE

Procedural law - Civil procedure - Summary judgment - Whether new material evidence was presented in the appeal - Whether the merits of the case remain to be determined - Whether the Applicant was denied procedural fairness - Whether publication ban properly ordered - Whether interlocutory restriction order banning contact with family members constitutes cruel and unusual treatment or punishment - Whether refusal to grant Applicant legal aid certificate constitutes a violation of his equality rights.

PROCEDURAL HISTORY

November 3, 2000
Superior Court of Justice
(Métivier J.)

Applicant's motion for summary judgment, interlocutory injunction and interim recovery of personal property dismissed;
Respondents' cross-motion for summary judgment granted and action dismissed

July 3, 2001
Court of Appeal for Ontario
(Labrosse, Abella and MacPherson JJ.A.)

Applicant's appeal dismissed

November 8, 2001
Supreme Court of Canada

Motion for an extension of time and application for leave to appeal filed

December 3, 2001
Supreme Court of Canada

Motion on behalf of Gowling Lafleur Henderson removing them as Respondents' solicitor of record granted

Shirley Farrah

c. (28897)

Banque Toronto Dominion

- et -

L'Officier de la Publicité des Droits de la Circonscription Foncière du Québec (Qué.)

NATURE DE LA CAUSE

Droit des biens - Biens immeubles - Hypothèques - Délaissement forcé - Préavis d'exercice du recours hypothécaire de prise en paiement - Pourvoi en Cour d'appel rejeté au motif qu'il est dilatoire et voué à l'échec - La Cour d'appel du Québec a-t-elle erré dans son interprétation du droit constitutionnel et de la *Charte des droits et libertés de la personne* dans le cadre du litige en matière hypothécaire en rejetant l'inscription en appel sans audition sur le fond de la question? - La Cour d'appel du Québec a-t-elle erré dans son interprétation du principe de justice fondamentale garantissant le droit à un procès équitable?

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 16 janvier 2001
Cour supérieure du Québec
(Godin j.c.s)

Requête de l'intimée en rétraction de jugement et en sursis, accueillie

Le 8 mars 2001
Cour supérieure du Québec
(Pronovost j.c.s.)

Requête de l'intimée en délaissement forcé et prise en paiement, accueillie

Le 10 septembre 2001
Cour d'appel du Québec
(Baudouin, Rousseau-Houle et Robert jj.c.a.)

Requête de l'intimée en rejet d'appel accueillie; appel rejeté

Le 9 novembre 2001
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

**CORAM: Gonthier, Major and LeBel JJ. /
Les juges Gonthier, Major et LeBel**

Mervat S.A. Rashwan and Magdy A. Rashwan

v. (29097)

Joseph S. Farkas (Ont.)

NATURE OF THE CASE

Procedural law - Appeal - Torts - Negligence - Solicitor - Applicant, Mrs. Rashwan claimed respondent negligently represented her at her assault trial - Whether the trial court and Court of Appeal erred in their reasons and decision in this matter?

PROCEDURAL HISTORY

July 26, 2001
Ontario Superior Court of Justice
(Boyko J.)

Respondent's motion for summary judgment to dismiss the Applicants' action for damages for improper legal representation granted: action dismissed

January 9, 2002
Court of Appeal for Ontario
(Moldaver, Sharpe and Simmons JJ.A.)

Appeal dismissed

March 8, 2002
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

**CORAM: Bastarache, Binnie and LeBel JJ. /
Les juges Bastarache, Binnie et LeBel**

**Jean-Guy Bourgoin, Paul Brisebois, René Charlebois, Denis Houle, Daniel Lanthier, Sylvain Laplante,
Jean-Richard Larivière, Pierre Laurin, Gilles Mathieu, Pierre Provencher, Normand Robitaille, Guillaume
Serra et Gregory Wooley**

c. (29232)

Sa Majesté la Reine (Crim.)(Qué.)

NATURE DE LA CAUSE

Charte canadienne des droits et libertés - Droit criminel - Interdiction de publication - Droit à un procès juste et équitable - Liberté d'expression - Droit à une audition - Quels facteurs doivent être pris en considération quand une demande d'interdiction de publication partielle est présentée, afin de protéger l'identité de coaccusés devant être jugés séparément, lorsque des allégations faites dans un procès mettent en danger le droit des coaccusés à un procès juste et équitable - Le juge de la Cour supérieure a-t-il commis une erreur de droit en statuant que les effets délétères sur le droit des demandeurs à un procès juste et équitable ne l'emportent pas sur le droit des médias de publier des renseignements de nature à permettre l'identification des demandeurs - Le juge de la Cour supérieure a-t-il commis une erreur de droit équivalant à un excès de juridiction en rejetant la requête des demandeurs sans leur avoir donné l'occasion de se faire entendre?

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 23 mai 2002
Cour supérieure du Québec
(Boilard j.c.s.)

Requête des demandeurs pour une interdiction de publication rejetée

Le 7 juin 2002
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

Mike Naraine and Ontario Human Rights Commission

v. (29073)

Ford Motor Company of Canada Ltd.

AND BETWEEN:

Ontario Human Rights Commission and Mike Naraine

v.

Ford Motor Company of Canada Ltd. (Ont.)

NATURE OF THE CASE

Civil rights - *Human Rights Code*, R.S.O. 1990, c. H.19 - Administrative law - Labour law - Jurisdiction - Board of Inquiry - Arbitrator - Standard of review - Whether the Court of Appeal erred in improperly interfering with the exercise of remedial discretion by a Human Rights Board of Inquiry - Whether the Court of Appeal erred in holding that the Board of Inquiry should have accorded more serious weight and consideration to a prior arbitral decision - Whether the Court of Appeal erred in addressing an issue upon which leave to appeal had not been granted without affording notice to the parties and an opportunity to respond.

PROCEDURAL HISTORY

June 23, 1999
Superior Court of Justice (Divisional Court)
(O'Leary, Southey and Matlow JJ.)

Appeal from decision of Human Rights Board of Inquiry
dismissed

December 14, 2001
Court of Appeal for Ontario
(Catzman, Abella and Sharpe JJ.A.)

Appeal allowed

February 12, 2002
Supreme Court of Canada

Applications for leave to appeal filed

March 7, 2002
Supreme Court of Canada

Application for leave to cross-appeal filed

16.7.2002

Before / Devant: THE REGISTRAR

Motion to extend the time in which to serve and file the respondent's record, factum and book of authorities

Requête en prorogation du délai imparti pour signifier et déposer les dossier, mémoire et recueil de jurisprudence et de doctrine de l'intimé

Her Majesty the Queen

v. (28700)

Terry Steven Owen (Crim.)(Ont.)

GRANTED / ACCORDÉE Time extended for an additional 30 days.

19.7.2002

Before / Devant: IACOBUCCI J.

Motion to extend the time in which to serve and file the notice of appeal

Requête en prorogation du délai imparti pour signifier et déposer l'avis d'appel

Robert William Feeley

v. (29271)

Her Majesty the Queen (Ont.)

GRANTED / ACCORDÉE Time extended to July 16, 2002.

**NOTICE OF APPEAL FILED SINCE
LAST ISSUE**

**AVIS D'APPEL DÉPOSÉS DEPUIS LA
DERNIÈRE PARUTION**

16.7.2002

Robert William Feeley

v. (29271)

Her Majesty the Queen (Ont.)

(As of right)

**NOTICES OF INTERVENTION FILED
SINCE LAST ISSUE**

**AVIS D'INTERVENTION DÉPOSÉS
DEPUIS LA DERNIÈRE PARUTION**

17.7.2002

BY/PAR: Attorney General of Canada
Attorney General of Ontario

IN/DANS: **Global BC (also known as BCTV News), a division of Global Communications Limited, et al.**

v. (28823)

Her Majesty the Queen, et al. (B.C.)

DEADLINES: APPEALS

The Fall Session of the Supreme Court of Canada will commence September 30, 2002.

The Supreme Court of Canada has enacted new rules that come into force on June 28, 2002.

Pursuant to the *Supreme Court Act and Rules*, the following requirements for filing must be complied with before an appeal can be heard:

1) For notices of appeal filed on and after June 28, 2002

Appellant's record; appellant's factum; and appellant's book(s) of authorities must be filed within 12 weeks of the filing of the notice of appeal or 12 weeks from decision on the motion to state a constitutional question.

Respondent's record (if any); respondent's factum; and respondent's book(s) of authorities must be filed within eight weeks after the service of the appellant's documents.

Intervener's factum and intervener's book(s) of authorities, (if any), must be filed within eight weeks of the order granting leave to intervene or within 20 weeks of the filing of a notice of intervention under subrule 61(4).

Parties' condensed book, if required, must be filed on the day of hearing of the appeal.

2) For notices of appeal filed before June 28, 2002

Appellant's record; appellant's factum; and appellant's book(s) of authorities must be filed within four months of the filing of the notice of appeal.

Respondent's record (if any); respondent's factum; and respondent's book(s) of authorities must be filed within eight weeks of the date of service of the appellant's documents.

Intervener's factum and intervener's book(s) of authorities, if any, must be filed within four weeks of the date of service of the respondent's factum, unless otherwise ordered.

Parties' condensed book, if required, must be filed on or before the day of hearing of the appeal.

The Registrar shall enter the appeal on a list of cases to be heard after the respondent's factum is filed or at the end of the eight-week period referred to in Rule 36.

DÉLAIS : APPELS

La session d'automne de la Cour suprême du Canada commencera le 30 septembre 2002.

La Cour suprême du Canada a adopté de nouvelles règles qui entrent en vigueur le 28 juin 2002.

Conformément à la *Loi sur la Cour suprême* et aux *Règles*, il faut se conformer aux exigences suivantes avant qu'un appel puisse être entendu:

1) Pour les avis d'appel déposés le ou après le 28 juin 2002

Le dossier de l'appelant, son mémoire et son recueil de jurisprudence et de doctrine doivent être déposés dans les douze semaines du dépôt de l'avis d'appel ou douze semaines de la décision de la requête pour formulation d'une question constitutionnelle.

Le dossier de l'intimé (le cas échéant), son mémoire et son recueil de jurisprudence et de doctrine doivent être déposés dans les huit semaines suivant la signification des documents de l'appelant.

Le mémoire de l'intervenant et son recueil de jurisprudence et de doctrine, le cas échéant, doivent être déposés dans les huit semaines suivant l'ordonnance autorisant l'intervention ou dans les vingt semaines suivant le dépôt de l'avis d'intervention visé au paragraphe 61(4).

Le recueil condensé des parties, le cas échéant, doivent être déposés le jour de l'audition de l'appel.

2) Pour les avis d'appel déposés avant le 28 juin 2002

Le dossier de l'appelant, son mémoire et son recueil de jurisprudence et de doctrine doivent être déposés dans les quatre mois du dépôt de l'avis d'appel.

Le dossier de l'intimé (le cas échéant), son mémoire et son recueil de jurisprudence et de doctrine doivent être déposés dans les huit semaines suivant la signification des documents de l'appelant.

Le mémoire de l'intervenant et son recueil de jurisprudence et de doctrine, le cas échéant, doivent être déposés dans les quatre semaines suivant la signification du mémoire de l'intimé, sauf ordonnance contraire.

Le recueil condensé des parties, le cas échéant, doivent être déposés au plus tard le jour de l'audition de l'appel.

Le registraire inscrit l'appel pour audition après le dépôt du mémoire de l'intimé ou à l'expiration du délai de huit semaines prévu à la règle 36.

SUPREME COURT OF CANADA SCHEDULE
CALENDRIER DE LA COUR SUPREME

- 2002 -

OCTOBER - OCTOBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
	M 30	1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	H 14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

NOVEMBER - NOVEMBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
					1	2
3	M 4	5	6	7	8	9
10	H 11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

DECEMBER - DECEMBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
1	M 2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	H 25	H 26	27	28
29	30	31				

- 2003 -

JANUARY - JANVIER						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
			H 1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	M 13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

FEBRUARY - FÉVRIER						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	M 10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	

MARCH - MARS						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	M 10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

APRIL - AVRIL						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
		1	2	3	4	5
6	M 7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	H 18	19
20	H 21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

MAY - MAI						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
				1	2	3
4	M 5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	H 19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

JUNE - JUIN						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
1	M 2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

Sittings of the court:
Séances de la cour:

18 sitting weeks / semaines séances de la cour

Motions:
Requêtes:

M

80 sitting days / journées séances de la cour

Holidays:
Jours fériés:

H

9 motion and conference days / journées requêtes, conférences

1 holidays during sitting days / jours fériés durant les sessions